

ECCLESIASTES

Di Beebaa Ecclesiastes

Di haga modongoohia:

Di Beebaa Ecclesiastes e haga honu ai nia maanadu o dahi dangada hagabaubau maanadu, taane dela ne hagalongo ang gi deia i nia madagoaa huogodoo di bodobodo mo di hinihini o di mouli tangada. Mee gu helekai hagalawa bolo “*di mouli le e maa gi daha*”. Mee digi iloo ang gi deia nia ala a God ala e dagi ana daangada. Gei mee e helekai hagamaamaa gi nia daangada bolo ginaadou gi ngalua hagamahi, gei gi tenetene hua gi nia wanga dehuia ala mai baahi o God i di waalooloo o nadau madagoaa ala e mee.

Nia maanadu e logo o tangada hagabaubau maanadu deenei le e hai be nia mee ala hagalee donu, gei e haga manawa gee dangada. Malaa, di mee e donu dela ne hidi mai di beebaa deenei ga i lodo di Baibel, la go di haga modongoohia aga damana o di gila o di hagadonu dela bolo di Baibel, e mee hua di daabui mai nia helekai paagege mo nia helekai manawa logo. Nia daangada dogologo e manawa lamalia hua gi nadau mee ne gidee ginaadou i lodo di beebaa deenei, gei digaula gu modongoohia bolo di beebaa deenei e hagi aga labelaa nia maanadu ala e hidi mai di hagadagadagee gi God, di hagadagadagee dela e hagannee tadinga o di mouli.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di mouli la iai dono hadinga i golo? (1.1–2.26)

Nnelekai o di mouli (3.1–11.8)

Nnelekai hagaodi hagamaamaa (11.9–12.8)

Nnelekai llauehe (12.9–14)

Di mouli e maa gi daha

1 ¹Aanei nnelekai tangada hagabaubau, tama daane David, dela nogo king i Jerusalem.

²Tangada hagabaubau e helekai, “Ma e maa gi daha! Ma e maa gi daha! Di mouli le e maa gi daha! Nia mee huogodoo e maa gi daha!”

³Dehee tahidamee di ngalua hagamahi gi do mouli? ⁴Nia adu daangada e hagadau gi muli, gei henuailala le e hai hua be di maa. ⁵Di laa le e hobo hua igolo, gei di maa e ulu hua igolo, e duadua e hana gi muli gi di gowaa e daamada labelaa. ⁶Di madangi e gono gi lala, di madangi e gono gi nua, e haganiganiga ga daamada labelaa. ⁷Nia monowai huogodoo e mmidi gi lodo di tai, gei di tai e deemee di honu. Nia wai e hula gi muli gi di gowaa ne daamada ai nia monowai, e daamada labelaa. ⁸Nia mee huogodoo e haga maanuhia dangada. Di haga maanuhia dangada e damanaiee gi nia helekai. Tadau golomada e deemee di mmada gi dohu anga. Tadau dalinga e deemee di longono gi dohu anga. ⁹Nia mee ala ne gila aga i mua ga gila aga labelaa. Nia mee ala ne hai i mua gaa hai labelaa. Deai di mee hoou i lodo henuailala ai. ¹⁰Digaula e helekai, “Mmada, deenei di mee hoou!” Gei e deesai, nia mee huogodoo gu gila aga i mua loo, i mua di madagoaa ne haanau ai gidaadou. ¹¹Deai tangada e langahia eia nia mee ne gila aga i mua ai, gei tangada e gila mai maalia ai dela e langahia eia nia mee ala e gila aga dolomeenei mo maalia.

Di mouli tangada hagabaubau

¹²Au go tangada hagabaubau, nogo hai di king o Israel i Jerusalem.

¹³Au gu hagamaanadu bolo au ga halahala gi iloo, mo di hagamaumau nia mee huogodoo ala e hai i hongo henuailala.

God ne dugu mai gi gidaadou tegau damana daamaha! ¹⁴Au gu gidee nia mee huogodoo ne hai i hongo henuailala, gei au e hagi adu gi di goe bolo nia maa huogodoo le e maa gi daha. Ma e hai be di mee e waluwalu di madangi. ¹⁵Goe e deemee di haga huudonu di mee dela guu biga. Goe e deemee di dau nia mee ala e hagalee.

¹⁶Au ga hagamaanadu mai gi di au, “Au guu hai tangada aamua, e koia e iloo i nia daangada huogodoo ala nogo dagi Jerusalem mai i ogu mua. Au e modongoohia di iloo mo di kabemee la ni aha.”^a ¹⁷Au gu hagamaanadu bolo au e kabe di hai geegee i mehanga di kabemee mo tadaulia, di iloo mo di boiboi. Malaa, au gu gidee bolo au e waluwalu hua igolo di madangi. ¹⁸Di damana mai o do kabemee, e haga damana mai do de nnoomaalia. Di damana mai o do iloo, e haga damana mai do mmae-mmae adu gi di goe.

2 ¹Au gu hagamaanadu bolo au e haga tenetene dogu manawa, gi iloo be di tenetene la di aha. Malaa, au gu gidee bolo di mee deenei le e maa gi daha labelaa. ²Au gu gidee bolo di gadagada le e dadaulia, di

^a 1.16 1 Kings 4.29-31

manawa tenetene le e hagalee humalia adu gi di goe. ³Agu hagamaanadu e hiihai gi iloo nia mee, gei au gu hagamaanadu bolo au ga haga tenetene au gi nia waini. Au gu hagabaubau bolo holongo deenei di ala e kaedahi e humalia nia daangada e mouli ai i di mouli bodobodo i henuailala.

⁴Au gu hagaduu aga agu mee llauehe, guu hau agu hale, guu dogi agu hadagee waini. ⁵Au guu dogi agu hadagee, guu hai agu gowaa dogi laagau meegai. Nia hagadilinga laagau meegai huogodoo gu i golo. ⁶Au guu geli agu monowai belee hagatiutiu nia maa. ⁷Au guu hui agu daangada hege dogologo, gei nia hege i golo ala ne haanau i dogu hale. Dogu hai mee gi nia manu haangai lodo henua la koia e logo i nia manu o tei dangada nogo noho mai mua i Jerusalem. ^c ⁸Au gu hagabudu mai labelaa nia silber mo nia goolo mai nia maluagina o nia king o nia henua nogo dagi ko au. Nia daane mo nia ahina e dadaahili e hagatenetene au, gei au gu hai mee gi nia ahina huogodoo a taane e hiihai e hai mee ginai. ^d

⁹Uaa, au nogo aamua, e koia e aamua i tei dangada aamua nogo noho mai mua i Jerusalem, gei dogu kabemee digi hagahala ina au. ^e ¹⁰Au guu kae nia mee huogodoo e hiihai ginai au. Au digi hagakono ina ogu tenetene. Au gu hagaamu i agu mee huogodoo ne ngalua ginai, nia mee aanei huogodoo la go dogu hui. ¹¹Au gu hagamaanadu i agu mee huogodoo ne hai, di haingadaa i dagu hai nia maa, gei au gu gidee bolo ma e maa gi daha. Ma nogo hai be di waluwalu di madangi, dono hadinga ai. ¹²I di hagaodi, di king e mee hua di hai nia mee nogo haihai go nia king mai mua.

Gei au ga daamada ga hagabaubau be dehee tadinga o di kabemee, tee buni, be dadaulia. ¹³Au e iloo, “Di kabemee la koia e humalia i tadaulia, gadoo be di maalama e humalia i di bouli. ¹⁴Tangada e kabemee, e gidee dono gowaa dela e hana ginai, gei digau dadaulia e de gidee.” Malaa, au gu iloo labelaa bolo di made la hua dela e talitali gidaadou huogodoo. ¹⁵Au gu hagamaanadu bolo nia mee ne hai ang gi digau dadaulia la ga hai mai gi di au labelaa. Malaa, di hagahumalia aha ne kae ko au mai di iloo? Au gu helekai, “Huogodoo e maa gi daha.” ¹⁶Deai tangada e langahia digau e kabemee ai, deai tangada e langahia digau dadaulia ai. Deai tangada e langahia gidaadou ai i lodo nia laangi ga lloomoi. Gidaadou huogodoo e hai gii mmade, digau kabemee mo digau e dadaulia e mmade hua be di mee e dahi. ¹⁷Malaa, mai gi di au, di mouli la gu hagalee di mee, idimaa nia mee huogodoo ala guu hai ko au i di mouli nei la gu gila mai nia haingadaa la hua. Nia mee huogodoo e maa gi daha, au nogo waluwalu hua di madangi.

^b 2.4 1 Kings 10.23-27; 2 Kronikel 9.22-27 ^c 2.7 1 Kings 4.23 ^d 2.8 1 Kings 10.10,14-22
^e 2.9 1 Kronikel 29.25

¹⁸Nia mee ne ngalua ginai au ga hagahumalia au, e balumee mai gi di au, idimaa au gu iloo bolo nia mee aanei le e wanga ko au gi tangada i ogu muli. ¹⁹Koai e iloo bolo mee gaa hai tangada e iloo nia mee, be tangada e de iloo nia mee? Gei di maa go mee dela ga hai mee gi nia mee huogodoo ala ne ngalua ginai au, nia mee huogodoo dogu kabemee ne hagahumalia au i henuailala. Huogodoo e maa gi daha. ²⁰Gei au gu tilikai hua laa gi di au dela gu ngalua kono. ²¹Goe ne ngalua gi di mee mai do iloo mo do kabemee mo o hagamaanadu huogodoo, gaa dugu di maa gi tangada digi ngalua ginai di maa. Ma e maa gi daha ge hagalee donu! ²²Goe e ngalua, e mamaanadu e logo i doo ala e mouli iei goe, gei dehee dono dahidamee? ²³Do madagoaa e mouli iei goe, nia mee huogodoo e hai kooe e hagalee haga humalia goe, dela hua e hai goe gi hagamamaanadu e logo, e haga mmaemmae do libogo. Do libogo e deemee di molooloo i di boo. Huogodoo e maa gi daha.^f

²⁴Di mee kaedahi e humalia e mee di hai go gidaadou la go di miamiami mo di inuinu, mo di manawa tenetene gi nia mee ala ne hai mee ginai gidaadou. Malaa, au gu modongoohia bolo di mee deenei le e hanimoi labelaa i baahi o God.^g ²⁵Dehee dau hai i golo e mee di hai mee gi nia meegai mo di manawa tenetene? ²⁶God e wanga di iloo, di kabemee, mo di manawa tenetene ang gi digau ala e haga manawa lamalia Ia, gei Mee e hai digau huaidu gi ngalua, gi hai mee mo di benebene nadau hagahumalia, gii mee di wanga nadau hagahumalia gi digau ala e hagamanawa lamalia a Mee. Huogodoo e maa gi daha, ma e hai hua be di waluwalu di madangi.^h

Di madagoaa e tau ang gi nia mee huogodoo

- 3** ¹God guu dugu nia madagoaa e tau ang gi nia mee huogodoo ala e hai i lodo o henuailala.
- ²God guu dugu di madagoaa e haanau ai,
mo di madagoaa e made ai,
di madagoaa e dogi ai,
mo di madagoaa e hagi ai,
- ³di madagoaa e daaligi ai,
mo di madagoaa e haga hili ai,
di madagoaa e oho gi daha,
mo di madagoaa e hau ai.
- ⁴God guu dugu
di madagoaa e manawa gee ai,
mo di madagoaa e manawa lamalia ai,

^f 2.23 Job 5.7; 14.1 ^g 2.24 Ecclesiastes 3.13; 5.18; 9.7; Luke 12.19; 1 Corinthians 15.32

^h 2.26 Job 32.8; Agoago Podo 2.6

- di madagoaa e lodo huaidu ai,
 mo di madagoaa e gagaalege ai,
 5 di madagoaa e heetugi ai
 nnuaidina taane mo di ahina,
 mo di madagoaa hagalee heetugi ai
 nnuaidina taane mo di ahina,
 di madagoaa e hong i ai,
 mo di madagoaa hagalee hong i ai.
 6 God guu dugu di madagoaa e gida ai nia mee,
 mo di madagoaa e ngala ai nia mee,
 di madagoaa e benebene,
 mo di madagoaa e kili gi daha,
 7 di madagoaa e haahi,
 mo di madagoaa e dui,
 di madagoaa e noho hua deemuu,
 mo di madagoaa e leelee.
 8 God guu dugu di madagoaa e aloho ai,
 mo di madagoaa e de hiihai,
 di madagoaa tauwa,
 mo di madagoaa e noho i di aumaalia.

9 Ma ni aha ala e gaamai i tadau moomee? 10 Au e iloo nia mee daamaha a God ne haga uda mai gi gidaadou. 11 Mee ne haga noho nia madagoaa tau ang gi nia mee huogodoo. Mee ne gaamai gi gidaadou di hiihai gi iloo gidaadou nia mee ala ma ga kila aga maalia, gei mee digi gaamai gi gidaadou di iloo hagatau o ana mee ala e hai. 12 Gei au gu modongoo-hia mai gi di au bolo tadau mee dela e mee tadau hai, la gi tenetene hua mo di hagamahi i tadau madagoaa ala e mouli ai gidaadou. 13 Gidaadou huogodoo belee miami mo di inuinu mo di tenetene gi tadau mee ala ne ngalua ginai. Deenei la di wanga dehuia mai baahi o God.

14 Au e iloo bolo nia mee huogodoo a God ne hai le e noho hua beelaa, deai ono hagaodi ai. Goe e deemee di haga puni be e daa dau mee i nia mee a Maa. Di mee deenei dela e hai go God, le e hai gidaadou gi hagalaa-mua a Mee. 15 Nia mee huogodoo ala e kila mai be e mee di kila aga, huogodoo la guu lawa di kila aga i mua. God e hai nia mee gi kila aga i nia holongo e logo.

Nia huaidu i lodo o henuailala

16 Au gu modongoo-hia eau labelaa bolo i lodo henuailala nei, di manawa hai mee huaidu la guu pono di lohongo o di manawa hai mee donu mo di haihai di mee dela e donu. 17 Au e maanadu bolo nia daangada ala e donu mo nia daangada ala e hai di hala, la ga gabunga go God be di mee hua e dahi, idimaa, nia mee huogodoo mo nia hai

huogodoo ga kila aga hua i nadau madagoaa donu ala guu lawa di dugu. ¹⁸Au gu maanadu labelaa bolo God e haga madamada gidaadou, belee haga modongoohia mai gi gidaadou bolo gidaadou e hai hua be nia manu. ¹⁹I di hagaodi, tangada mo di manu le e hula gi di gowaa e dahi, meemaa e mmade hua be di mee e dahi. Meemaa ne hai hua be di mee e dahi. Tangada le e deai ono humalia i di manu ai, idimaa, di mouli le e deai dono hadinga ai ang gi tei meemaa. ²⁰Meemaa dogolua le e hula gi di gowaa e dahi dela go di gelegele. Meemaa dogolua ne hai mai i di gelegele deela, gei meemaa dogolua e hula labelaa gi di gelegele. ²¹Ma e modongoohia di aha bolo di hagataalunga o tangada le e hana gi nua, gei ogo di hagataalunga o di manu le e hana gi lodo di gelegele? ²²Gei au gu modongoohia bolo di mee e kaedahi e humalia dela belee hai go gidaadou: gidaadou gi haga tenetene ina gidaadou gi tadau mee ala ne ngalua ginai. Deai di mee i golo e mee tadau hai ai. Gidaadou e de iloo be gidaadou le e hai behe e muli o tadau mmade.

4 ¹Gei au gaa mmada labelaa gi nia haihai hagalee donu ala e haga maanege i lodo o henuailala. Digau ala e haga daamaha e tangitangi, e deai dahi dangada e hagamaamaa digaula ai, idimaa digau hagaduadua digaula le e maaloo i digaula. ²Au e manawa dubua i digau ala guu mmade gu hagalee. Digaula la koia humalia i digau ala e mouli hua igolo. ³E koia e humalia i digau ala digi haanau, ala digi gidee ginaadou di haihai hagalee donu dela e haga maanege i henuailala.

⁴Au gu iloo labelaa di mee dela e ngalua duadua ginai nia daangada, idimaa digaula e manawa dubua gi nia mee o nadau gau ala e noho i nadau baahi e hai mee ginai. Gei di maa e maa gi daha, ma e hai gadoo be di waluwalu di madangi. ⁵Digaula e helekai bolo ma e dadaulia maa gidaadou gaa kumi tadau lima gi hongo tadau dinae ga haga hiigai gidaadou gii mmade. ⁶Holongo e donu, gei di maa e koia e humalia maa gidaadou ga hai mee gi nia mee dulii, mo di hagabaubau gii baba, i di hagadaadaamee i nia madagoaa huogodoo gi nia mee e logo, e waluwalu di madangi.

⁷Au gu gidee labelaa dahi mee i golo i lodo di mouli dela e maa gi daha. ⁸Deenei dahi dangada e noho modogoia. Mee dana dama daane ai, dono duaahina ai, gei mee e ngalua i nia madagoaa huogodoo, e dee dohu ang gi ono maluagina. Ma koai e ngalua duadua ginai mee, e hagalodo huaidu ia? Deenei e maa gi daha labelaa, di ala huaidu e mouli ai.

⁹Nia daangada dogolua e koia e humalia i tangada hua e dahi, idimaa meemaa e ngalua ngaadahi e lawa nau mee. ¹⁰Ma tei meemaa gaa hinga, tangada i golo e mee di dahi aga a mee gi nua. Ma ga hai hua tangada e dahi gaa hinga, e huaidu, idimaa ma deai tangada i golo e mee di haga-maamaa a mee ai. ¹¹Nia daangada dogolua e mee di kii i di gowaa e dahi

gi mahanahana ginaua i di madagoaa magalillili. Malaa dehee dau hai e haga mahanahana goe maa goe gaa kii modogoe?! ¹²Nia daangada dogolua e mee di heebagi gi di heebagi dela e hagamagedaa tangada hua e dahi. Di loahi e daga gi nia uga e dolu e mooho ngadaa.

¹³⁻¹⁴Tangada e mee di daamada i di hagaloale ga hanaga gaa hai di king dono henua, be e hagatanga i di hale galabudi gaa hana gi di lohongo king dono henua. Malaa, maa nei bolo mee hagalee hiihai di kae nnelekai hagamaamaa i dono madagoaa gu madua ge gu dadaulia, mee e hagalee tau ang gi tama daane dela e hagaloale gei e kabemee. ¹⁵Au gu maanadu nia daangada huogodoo i henuailala, gei au gu modongoohia bolo i tei gowaa hua i lodo digaula tama daane i golo dela gaa pono di lohongo di king. ¹⁶Togologo daangada e dagi go di king, gei di madagoaa di king ma ga hagalee, deai dahi dangada e hai bolo di mee bolo mee i ana mee ne hai ai. Ma e maa gi daha. Ma e hai be di waluwalu di madangi.

Hudee hagababa hagalellele balumee

5 ¹Gii pula i doo hana gi di Hale Daumaha. E hana e kabe la koia e humalia i di hai tigidaumaha o digau dadaulia ala e de iloo di tonu mo di hai gee. ²Hagabaubau i mua i dau helekai, hudee hai hagababa hagalellele balumee gi God. Mee e noho i di langi i nua, gei goe e noho i henuailala, malaa, hudee helekai gi nonua i au helekai belee helekai ai. ³Mai do hagabaubau e logo, goe ga midimidi nia mididi huaidu, mai do helehelekai e logo, goe ga helekai nnelekai dadaulia. ⁴Malaa, do madagoaa ma gaa hai dau hagababa ang gi God, hagalimalima hai hegau ai. Mee e hagalee hiihai e haga hai hegau tangada dadaulia. Haga gila ina dau mee ne hagababa.ⁱ ⁵Di hagalee hagababa la koia e humalia i di hagababa dela e hagalee haga gila. ⁶Hudee dumaalia gi au helekai gi dagi ina goe gi lodo di huaidu, ga hidi mai iei goe ga helekai gi tangada hai mee dabu a God bolo goe digi hagamaanadu ina bolo ma gaa hai beelaa. Goe e hai a God gi hagawelegele adu gi di goe eiaha? Goe e hai a Mee gi oho ina gi daha au mee ne ngalua ginai eiaha? ⁷Ma e aha maa goe e midimidi haga logowaahee, be e leelee logo; nia maa e maa gi daha, malaa, hagaamu ina a God.

Di mouli le e maa gi daha

⁸Hudee homouli gi di gidee di oobidi e hagaduadua digau hagaloale, e hagabalumee nadau donu. Tangada oobidi e benebene go tangada dela i ono nua, gei meemaa dogolua le e benebene go tangada dela nogo i nua meemaa.

ⁱ 5.4 Pisalem 66.13-14

⁹Di king hogi e goweinga i di hagi o nia huwa laagau.

¹⁰Maa goe e hiihai gi nia bahihadu, goe e deemee di dohu anga. Maa goe e hiihai gi di maluagina, goe e deemee di hai mee gi nia mee huogodoo ala e hiihai ginai goe. Ma e maa gi daha. ¹¹Do maluagina gi nonua, di logo mai nia ngudu e haangai kooe. Di mee hua dela e wiini adu gi di goe la go di iloo hua bolo goe e maluagina. ¹²Digau ngalua la iai nadau meegai e dohu be e dee dohu di gai, malaa, digaula e mee hua di kii i di boo. Digau maluagina e dee kii i di boo, e logo nadau mee e mamaanadu ai.

¹³Deenei dahi mee huaidu ne gidee au i henuailala: Nia daangada e benebene nadau bahihadu gi di madagoaa haingadaa. ¹⁴I di madagoaa digaula gaa tale gi di hagahinihini huaidu o di hai hegau gi nia bahihadu, nadau bahihadu la ga odi, nadau dama gi muli ga deai nadau meegai ai. ¹⁵Gidaadou e hagatanga gi daha mo henuailala, gadoo be tadau hai ne ulu mai, e deai tadau mee ai. Ma e aha maa gidaadou e ngalua, gei gidaadou e deai tadau mee e kae dalia gidaadou ai.^j

¹⁶Ma e hagalee donu! Gidaadou e hula i di ala ne lloomoi ai gidaadou. Gidaadou e ngalua duadua, e waluwalu di madangi, e kumi tadau aha?

¹⁷Gidaadou e mouli di mouli o di bouli, manawa gee, manawa logo, haga-welewele, ge e magimagi.

¹⁸Deenei dagu mee humalia ne gidee au: Di mee kaedahi e humalia e hai go gidaadou, gidaadou gi miamiami, inuinu, gi tenetene ang gi nia mee ala ne ngalua ginai gidaadou i di mouli bodobodo a God ne dugu mai gi gidaadou. Deenei tadau duhongo. ¹⁹Maa God e haga tene-tene gidaadou gi ono maluagina, gidaadou belee danggee gi Mee mo di tenetene gi tadau mee ala ne ngalua ginai. Deenei di kisakis mai baahi o God. ²⁰Idimaa God gu haga tenetene gidaadou, gidaadou e hagalee mamaanadu e logo i di bodobodo o tadau mouli.

6 ¹Au gu gidee bolo i lodo henuailala di mee hagalee donu guu hai: ²God gaa wanga gi tangada di maluagina, di hagalaamua, nia gowaa, nia mee huogodoo ala e hiihai ginai ia, malaa Mee e hagalee dumaalia ang gi mee gii tene ginai. Tangada hua gee gaa pono dono lohongo ga tenetene i nia maa. Di mee deenei le e maa gi daha gei e hagalee donu. ³Tangada e mee di hai mee gi nia dama dogologo e llau, mo e mouli duainau, malaa, maa mee e hagalee tene gi ono hagahumalia i di waalooloo o dono mouli, ge hagalee benebene hagahumalia i di madagoaa ma gaa made ai, au e helekai bolo di tama dela ga haanau mai made la koia e humalia i tangada deela. ⁴Di haanau o tama deela la dono hadinga ai, mee ga hagangala ia gi lodo di bouli, gei dono ingoo e de langahia i lodo di bouli deela. ⁵Tama deela hagalee gidee di

^j 5.15 Job 1.21; Pisalem 49.17; 1 Timothy 6.7

maalama o di laangi, ge de iloo di mouli le e hai behee, dono hagamoloo-loo hua dela ne gidee ia. ⁶E koia e humalia i tangada dela digi gidee ia dono haga tenetene, ma e aha maa mee e mouli i nia ngadau e lua mana. I di hagaodi meemaa dogolua e hula gi di gowaa e dahi.

⁷Gidaadou e ngalua gii mee gidaadou di miami, malaa e dee dohu. ⁸Dehee di hai o digau kabemee e humalia i digau dadaulia? Di haga-humalia behee e gila mai i baahi digau hagaloale maa digaula ga iloo di hagaou benebene ginaadou? ⁹Ma e maa gi daha. Ma e hai be di waluwalu di madangi. Ma e koia e humalia ma gaa dohu anga hua gi au mee ala e hai mee ginai, i di hiihai gi nia mee ala i golo i nia madagoaa huogodoo.

¹⁰Nia mee huogodoo ala e gila aga la guu lawa di haganoho mai i mua loo, gei gidaadou huogodoo gu iloo bolo tangada e deemee di lagamaaloo gi dahi dangada dela e maaloo i deia. ¹¹Di logo mai o au helehelekai, e haga hogoohi mai nia hadinga o au helekai. Dono humalia adu gi di goe ai. ¹²Dehee di hai o dahi dangada i gidaadou e iloo di mee kaedahi e humalia mai gi gidaadou i lodo tadau mouli bodobodo nei dela e maa gi daha, di mouli dela e menege be di malu? Dehee tadau hai e iloo gidaadou nia mee ala ga gila aga i lodo o henuailala i muli tadau mmade?

Gidaadou gi mouli behee?

7 ¹Di ingoo e humalia la koia e humalia i di lolo haga kala huingadaa. Di laangi e made iei goe, la koia e humalia i di laangi dela ne haanau iei goe.^k

²Di hana gi di hale dela e manawa gee ai nia daangada, la koia e humalia i di hana gi di hale haga tenetene e hai nadau hagamiami, idimaa digau ala e mouli belee langahia e ginaadou i nia madagoaa huogodoo bolo di made le e tali ginaadou huogodoo.

³Di manawa gee la koia e humalia i di gadagada. Ma e mee hua di hagamada o golomada haghauaidu, gei di maa e haga kabemee goe.

⁴Tangada dela e hagamaanadu di tenetene i nia madagoaa huogodoo la tangada dadaulia. Tangada kabemee e hagamaanadu di made.

⁵Di haga aago o tangada kabemee la koia e humalia i di hagalongo gi di haga hagaamu o tangada dadaulia.

⁶Tangada dadaulia ma ga gadagada le e hai gadoo be nia laagau geinga duduia ala e wwele mamaawa i lodo di ahi. Huogodoo e maa gi daha.

⁷Holongo goe tangada kabemee, malaa, maa goe e halahalau dangada, goe e hai be tangada dadaulia. Maa goe e kae di hui halahalau, goe e haghauaidu do mouli humalia.

^k 7.1 Agoago Podo 22.1

⁸Di hagaodi o di mee la koia e humalia i taamada.

Di noho baba la koia e humalia i di manawa hagaamu i ana mee.

⁹Hudee hagawelevelwele ngoohia. Ma e dadaulia ma ga hagadugina.¹

¹⁰Hudee heeu boloo, “Ma ne aha dela i nia laangi namua nia mee la koia e humalia?” Ma e hagalee di heeu kabemee.

¹¹Digau huogodoo ala e mouli la ne belee hai gi kabemee. Ma e humalia gadoo be di kae nia maluagina gowaa mai baahi o maadua.

¹²Di kabemee ga gowadu gi di goe di benebene do mouli, be nia bahi-hadu ala e mee di benebene do mouli. Di kabemee le e benebene goe gi daha mo nia haingadaa, deenei di humalia o di kabemee.

¹³Hagamaanadu ina nia mee a God ala ne hai. Dehee di hai o dahi dangada e mee di hagahuodonu di mee a God dela ne hagabiga? ¹⁴I di madagoaa nia mee gaa gila be do manawa, gi manawa lamalia, gei di madagoaa di haingadaa ma ga gila aga, gi langahia bolo God e gaamai di tenetene mo di haingadaa. Goe e de iloo ma di aha dela ga gila aga maalia.

¹⁵Dogu mouli la nogo maa gi daha, gei i lodo di maa, au gu gidee nia mee huogodoo. Hunu daangada humalia e mmade, gei digau i golo e mouli gi muli, ma e aha maa digaula digau huaidu. ¹⁶Malaa, hudee heia goe gi humalia giibeni, be e kabemee giibeni. Goe e daaligi goe eiaha? ¹⁷Malaa, hudee heia goe gi huaidu giibeni, be e dadaulia giibeni. Goe e haga made goe i mua do madagoaa eiaha? ¹⁸Hagaligaliga huoloo giibeni i daha mo nia mee e lua aalaa. Maa goe ga hagabalagau a God, goe gaa gila humalia i nia ala huogodoo.

¹⁹Di kabemee la koia e hai ana mee e logo gi tangada hua e dahi i nia lagi dilongoholu ma gaa hai nadau mee gi di waahale.

²⁰Deai tangada i hongo o henuailala dela e hai ana mee e donu i nia madagoaa huogodoo, geia dana hala e hai ai.

²¹Hudee hagalongo gi nia helekai huogodoo o nia daangada. Goe e mee hua di hagalongo gi nnelekai o dau hege e helekai huaidu i di goe.

²²Gei goe e iloo hua bolo goe gu leelee huaidu i digau ala i golo i nia holongo e logo.

²³Au gu hai hegau gi ogu kabemee belee hagamada nia mee huogodoo aanei. Au gu haga noho bolo au e hai gi kabemee, gei di maa e haingadaa.

²⁴Dehee di hai tangada e halahala tadinga o di mouli? Ma e llala balua mai gi gidaadou di modongoohia, gei e haingadaa. ²⁵Gei au gu hagamahi belee kabe di kabemee gii dohu. Au gu kuulu au gi iloo di kabemee mo nia helekai gi agu heeu, ge gi iloo tadinga o tadaulia la di mee huaidu ge balumee.

²⁶Au gu gidee dahi mee e koia e huaidu i di made: go di ahina dela e mouli be di gowaa hele mee. Dono aloho haganeene gaa kumi goe

¹ 7.9 James 1.19

gadoo be di gubenge, ono lima i doo gili gaa kumi goe be taula baalanga. Taane dela e haga tenetene di manawa o God le e mee di tanga gi daha, gei di ahina la gaa kumi tangada haihai hala. ²⁷Tangada hagabaubau ne helekai, “Uaa, au gu gidee di mee deenei dulii, i dogu madagoaa nogo halahala nia helekai gi agu heeu. ²⁸Au gu halahala nia helekai gi agu heeu aalaa, gei au digi gidee dahi mee i golo. Au ne gidee taane hua e dahi i lodo nia daangada e mana dela e mee dagu hagalaamua, malaa, deai dahi ahina i digaula ai. ²⁹Deenei la go dagu mee dela ne kabe: God ne hai gidaadou gi madammaa gei e modongoohia, gei gidaadou gu haga hinihini gidaadou huoloo.”

8 ¹Ma go digau kabemee le e iloo di hagamodongoohia o nia mee. Di kabemee e hai digaula gi gono gada, e haga ngala nadau golomada de hiihai.

Daudalia di king

²Daudalia nia helekai o di king. Hudee hai balu hagababa ang gi God. ³Hagatanga gi daha mo di gowaa dela e noho ai di king. Hudee noho i baahi o mee, idimaa, di king e mee di hai dana mee e hiihai ginai. ⁴Di king e ngalua gi ono mogobuna, deai tangada i golo e mee di hai baahi gi ana mee ala e hai ai. ⁵Goe e tanga gi daha mo nia haingadaa i di waa-looloo o taudali ana helekai, gei tangada kabemee e iloo be ma gaa hee di madagoaa humalia e daudali a mee. ⁶Di madagoaa donu i golo mo di ala e donu i golo belee hai nia mee huogodoo, di mee deenei le e donu, malaa, gidaadou e iloo dulii loo! ⁷Tangada i golo ai e iloo nia mee ala e gila aga maalia, tangada i golo ai e mee di hagamodongoohia nia mee ala e gila aga maalia. ⁸Tangada i golo ai e mee di hagatanga gi daha mo di made, be e mee di dugu gi daha di laangi o dono made. Teebagi deenei e deemee di tanga gi daha mo gidaadou. Gidaadou e deemee di tanga gi daha mo di made i tadau halahalau dangada.

Digau huaidu mo digau donu

⁹Au gu gidee nia mee huogodoo aanei i dogu madagoaa nogo mamaa-nadu i nia mee ala e hai i henuailala. Hunu daangada la iai nadau mogobuna i golo i henuailala, hunu daangada e hai gi duadua i lala nia daangada ala i golo. ¹⁰Au gu gidee digau huaidu e danu gi lodo nadau luwa. I di madagoaa nia daangada e hula gi daha mo di waa daalunga deela, digaula e hagahagaamu digau huaidu i lodo di waahale hua dela nogo hai di huaidu. Ma e maa gi daha.

¹¹Nia daangada le e aha ala e hai di huaidu ngoohia? Idimaa di huaidu la hagalee limalima dono hagaduadua. ¹²Tangada huaidu e mee hua di hai ana hala haga lau gei mee e mouli hua igolo. Au e iloo nnelekai nia daangada e hai boloo: “Maa goe ga daudali a God, nia mee huogo-

doo gaa gila humalia, ¹³malaa, ma e hagalee hagahumalia digau huaidu. Nadau mouli le e hai be di malu, gei digaula ga mmade hua i di mada-goa ginaadou e lligi, idimaa digaula e hagalee daudali nnelekai a God.” ¹⁴Malaa, di mee deenei le e maa gi daha. Mmada malaa gi nia mee ala e gila aga i hongo o henuailala: Hunu madagoaa digau ala e donu le e kae di hagaduadua o digau huaidu, gei digau huaidu e kae nia hui o digau ala e donu. Au e hai bolo ma e maa gi daha.

¹⁵Au gu modongoohia bolo deenei di mee belee hai go gidaadou: Gidaadou gi tenetene idimaa di tenetene hua e dahi dela e hai mee ginai gidaadou i lodo di mouli dolomeenei la go di miami, inuinu, tenetene. Deenei di mee e mee tadau hai i di madagoaa gidaadou e ngalua i lodo di mouli a God ne gaamai gi gidaadou i hongo o henuailala nei.

¹⁶Dogu madagoaa nogo hagamada au e kabe mo di iloo nia mee ala e kila aga i henuailala, au gu modongoohia bolo goe e mee di haga ala i di boo mo di aa, ¹⁷gei e deemee di iloo nia mee a God ala e hai. Ma e aha maa goe e duadua behee dau halahala, goe e deemee di gidee. Digau kabemee e hai bolo ginaadou e iloo, gei digaula e de iloo.

Nia daangada huogodoo le e mmade

9 ¹Au gu hagabaubau gi iloo nia mee aanei, gei au gu gidee bolo ma go God dela e dagi nia hangahaihai o digau e iloo mee mo e donu, mo nadau aloho mo nadau dee hiihai labelaa. Tangada i golo ai e iloo nia mee ala e kila aga maalia. ²Ma e hagalee hai geegee. Di haga odi hua e dahi dela e tale ang gi digau ala e donu mo digau hala, digau humalia mo digau huaidu, digau daumaha mo digau tuadimee, digau hai tigidau-maha mo digau hagalee hai tigidaumaha. Di mee e dahi hua e tale ang gi tangada humalia mo tangada hai hala, tangada dowangi mo tangada dela e hagalee dowangi. ³Di haga odi e dahi e tale ang gi nia daangada huogodoo be di mee e dahi, deenei e hai gee gadoo be di ingoo hua di mee dela e gila aga i henuailala. I di waalooloo o di mouli o nia daangada, nadau hagabaubau e honu i nia hagamaanadu huaidu mo di hagawelewele, ga nomuli digaula e mmade ngoohia. ⁴Nia daangada mouli o henuailala la iai nadau hagadagadagagee i golo. Di paana mouli la koia e humalia i di laion made! ⁵Uaa, digau mouli e iloo ginaadou bolo ginaadou gaa mmade, gei digau mmade e de iloo nia mee. Digaula nadau hui nomuli ai, digaula gu haga de iloo hagatau. ⁶Nadau aloho, nadau dee hiihai, nadau hiihai la guu mmade huogodoo dalia ginaadou. Digaula ga deemee labelaa di dau i nia mee ala e gila aga i hongo o henuailala.

⁷Miami, geina au meegai gi manawa lamalia goe. Inumia au waini gi tenetene goe. Nia mee aanei le e humalia hua i baahi o God.

⁸Manawa lamalia mo di tenetene i nia madagoaa huogodoo. ⁹Mouli tene-tene i baahi di ahina dela e aloho iei goe i di waalooloo o do mouli dela

e maa gi daha, dela ne dugu adu go God gi di goe belee mouli iei goe i hongo o henuailala. Tenetene i nia laangi huogodoo ala e maa gi daha, idimaa, deenei hua do humalia dela e kumi kooe. ¹⁰Ngalua hagamaha gi au mee huogodoo ala ma gaa hai, idimaa, i lodo tenua digau mmade, deai di mee e hai ai, nia hagabaubau e hai ai, nia iloo ai, nia kabemee ai. Tenua digau mmade, la deela di gowaa e hana ginai goe.

¹¹Au gu gidee di mee i golo i lodo o henuailala nei: nia daangada ala e koia e llele hagamaha hagalee e aali i nia hoiaa huogodoo, nia daangada ala e manawa maaloo hagalee mada maaloo i nia dauwa i nia madagoaa huogodoo. Nia daangada hai maanadu hagalee kumi nadau meegai i nia madagoaa huogodoo, nia daangada kabemee hagalee maluagina i nia madagoaa huogodoo, mo digau ala e mee, ginaadou hagalee mmaanegi gi nia moomee llauehe i nia madagoaa huogodoo. Di haadanga balua e tale gi nia daangada huogodoo. ¹²Goe e de iloo do madagoaa hai-ngadaa e dau adu ai. E hai gadoo be nia manu ma gaa too gi lodo di hele manu, ge e hai gadoo be di iga ma ga bulou gi lodo di gubenge. Gidaadou gaa poo go di haingadaa i di madagoaa dela e de iloo gidaadou.

Nia hagabaubau o di kabemee mo tadaulia

¹³Di mee e dahi labelaa ne gidee au, dela go di ala mee humalia i di hai o di kabemee e hagamaanadu ai i henuailala nei. ¹⁴Dahi waahale i golo, e hagalee dogologo ono daangada. Di king maaloo ne heebagi gi di waahale deenei. Mee gu haganiga di maa, gu togomaalia bolo ia gaa oho di abaaba. ¹⁵Dahi dangada hagaloale e noho i golo, e iloo dana benebene di waahale deela gi dee oho go digau dauwa aalaa. Malaa, nomuli, deai tangada ne hagamaanadu a mee ai. ¹⁶I nia madagoaa huogodoo gei au e helehelekai bolo di kabemee la koia e humalia i di maaloo, malaa tangada i golo ai e hagamaanadu bolo digau hagaloale le e iloo nia mee, be e hagalongo gi nadau helekai. ¹⁷E koia e humalia ma ga hagalongo gi nnelekai hagamoolee o tangada kabemee i di hagalongo gi nia haghohooho o tagi o digau dadaulia. ¹⁸Di kabemee le e hai ana mee humalia e logo i nia goloo heebagi, malaa, tangada hai hala e dahi e mee di oho nia mee humalia e logo.

10 ¹Nia lamu mmade e mee di haga bilau di nadau loaabi lolo kala dogomaalia, gei tadaulia dulii loo e mee hua di hunahuna gi daha di kabemee kaedahi damanaiee. ²Tangada kabemee e hai go di mee dela e donu, gei tangada dadaulia e hai go di mee dela e hagalee donu. ³Tadaulia o maa le e hagamodongoohia hogi gi nia dangada hua gee ala e heetugi gi mee. Mee e hai nia daangada huogodoo gi iloo bolo ia le e dadaulia.

⁴Maa doo dagi ga hagawelewele adu gi di goe, hudee hai beebaa hagamolooloo i dau moomee. Nia hala llauehe e mee di dumaalia ginai maa goe gaa noho deemuu.

⁵Deenei di mee hala ne gidee au i henuailala, di mee hala ne hidi mai i nia dagi: ⁶Digau dadaulia e wanga ginai nia lohongo dagi, gei digau maluagina e haga de iloo. ⁷Au gu gidee nia hege e hula i hongo nia hoodo, gei digau aamua e haele i lala gadoo be nia hege.

⁸Maa goe e geli dau luwa, goe e doo gi no lodo. Maa goe e oho e ulu laa lodo di abaaba, goe e kadi go di gihaa lodo geinga.^m ⁹Maa goe e ngalua i di gowaa mama hadugalaa, goe e dilidili go nia hadu. Maa goe e haahi au laagau, goe e lauwa mai dau ngalua. ¹⁰Maa dau dalai le e malili gei goe e hagalee olo di maa, goe e ngalua damana gi hai hegau di maa. Ma e koia e humalia di bilaan i mua. ¹¹E balumee do iloo di haga gaidala di gihaa, maa goe e dugu goe gii kadi go di gihaa i mua do haga gaidala di maa. ¹²Nia helekai o digau kabemee le e hai ginaadou gi haga laamua, gei digau dadaulia le e hagahuaidu go nadau helekai donu. ¹³Digaula e daamada e helehelekai i nia balu helekai, gei di hagaodi gi muli go di hagadugina huoloo. ¹⁴Tangada dadaulia e helehelekai e hagalee noho.

Deai tangada e iloo nia mee ala ma ga kila aga maalia ai, gei deai tangada e mee di hagi mai gi gidaadou nia mee ala e hai i muli tadau mmade ai.

¹⁵Tangada dadaulia le e hagaduadua hua ia. Mee e de iloo ia di hana gi dono hale.

¹⁶Di madagoaa tenea gaa dagi go di king dama daane, gei nia dagi e buni e haihai nadau hagamiami tenetene i di boo hagatau, gei tenea deela gaa tale gi di haingadaa. ¹⁷Malaa, tenea haadanga lamalia la go tenea dela e dagi go di king gi ono hagamaanadu donu, mo nia dagi ala e miami i di madagoaa humalia e miami ai, e benebene humalia ginaadou, e hagalee libaliba.

¹⁸Maa goe ga hagatoo huoloo di hau doo hale, doo hale la gaa tulu ga mooho.

¹⁹Nia hagamiami llauehe e haga tenetene goe, gei nia waini e hagamana lamalia goe, malaa, ma go di bahihadu dela e hai nia mee aane gii gila.

²⁰Hudee helekai hai baahi gi di king, ma e aha ma ga helekai deemuu, hudee helekai hai baahi gi digau maluagina, ma e aha maa goe e modogoe i lodo do ruum kii. Holongo dahi manu e kae au helekai e hagi anga gi digaula.

Nia haihai o tangada kabemee

11 ¹Haga tomo ina au bahihadu i lodo nnegau huihui mee, gei tei laangi hua gei goe gaa kumi dau wiini. ²Haga tomo ina au

^m 10.8 Pisalem 7.15; Agoago Podo 26.27

bahihadu i nia gowaa e logo, idimaa, goe e de iloo be nia maa nia haadanga balua behee ala ga tale adu gi di goe i henuailala nei.

³Tei gowaa hua be di laagau le e hinga gi hee, gei di maa ga moe hua i di gowaa dela ne hinga ginai. Di madagoaa o nia gololangi ma gaa honu nia wai, di uwa gaa doo. ⁴Maa goe ga tali loo di ahiaalangi gi humalia loo gi di dogi nia mee, gaa dogi laa au meegai, goe au meegai e hadi ai. ⁵God ne hai nia mee huogodoo, gei goe e de iloo dana hai dela ne hai nia mee, gadoo be goe dela e de iloo di ala o di madangi, be go di tomo o di tama i lodo tinae o tinana. ⁶Dogia au laagau i baahi gi di luada, mo i baahi gi di hiahi. Goe e de iloo be nia maa gaa tomo huogodoo, be hunu maa ga mmademmade.

⁷E humalia ma ga tenetene i di hai mee gi di madamada o di maalama o di laangi. ⁸Heia dau di mee bolo mee i nia ngadau huogodoo ala e mouli iei goe. Gi langahia bolo nia laangi o di made le e waalooloo. Nia mee huogodoo ala e lloomoi le e maa gi daha.

Nia aago ang gi digau lligi

⁹Nia daangada lligi, goodou gi tenetene i di godou madagoaa e lligi. Goodou gii tene i di madagoaa e lligi iei goodou. Heia nia mee ala e hiihai ginai goodou, daudalia nia hiihai o godou manawa. Malaa, goodou gi langahia bolo God le e gabunga godou mee huogodoo ala e hai.

¹⁰Hudee heia dahi mee gi heia goe gi hagabaubau e logo, be gi haga mmaemmae goe. Goe e hagalee waalooloo doo noho dama daane be dama ahina.

12 ¹Gi langahia God dela ne hai goe, langahia a Mee i do mada-goaa e dama daane be e dama ahina iei goe, i mua di haingadaa o nia laangi mo nia ngadau ma gaa dau adu gi di goe, i do madagoaa ma ga helekai boloo, "Au guu buhi i dogu mouli." ²I di madagoaa deela, di maahina o di laa, di maahina o di malama, mo di maahina o nia heduu la ga hagalamade adu gi di goe, ga bouli, gei nia gololangi ala e hai nadau uwa ga hagalee mmaanenge gi daha, ga haga bouli. ³Nomuli, oo lima ala nogo benebene haga humalia goe, ga bolebole, mo oo wae ala e maaloo dolomeenei, ga paagege mai. Oo niha ga monnono ga hogoohi di mama au meegai, gei o golomada ga dee gida di mmada. ⁴O dalinga ga longoduli ga de longono e goe nia longoaa o di ala. Goe hagalee longono humalia di lee o nia hadugalaa mmili palaawaa, e de longono e goe taahili ma gaa huwa. Gei ogo di lee daahili o di manu le e hangahanga goe. ⁵Goe ga lliga i nia gowaa ala e nnoo nua, gei goe ga hagalliga do haele. Do libogo ga hinaa, gei goe ga bagege di hai au mee ala e hiihai ginai goe e hai. Idimaa, gidaadou e hula gi di gowaa dela e hagamolooloo ai gidaadou i di hagaodi, ga nomuli, nia daangada ala i hongo nia ala la ga manawa gee. ⁶Di taula silber gaa modu, di malama

goolo gaa doo ga mahaa, di loahe dela i di monowai geli gaa modu, gei di loaabi wai ga mahaa. ⁷Tadau huaidina gaa hula labelaa gi lodo di gelegele dela ne hai ai tadau huaidina, gei tadau hagataalunga gaa hula gi muli gi God dela ne gaamai tadau hagataalunga.

⁸Taane hagabaubau maanadu e helekai, “Ma e maa gi daha! Ma e maa gi daha! Nia mee huogodoo le e maa gi daha.”

Nnelekai Ilauehe

⁹Idimaa tangada hagabaubau maanadu le e kabemee, ia nogo agoago gi nia daangada ana mee ala e iloo ia. Mee gu kuulu ia gi nia agoago podo, gu halahala di tonu o nia helekai aanei. ¹⁰Tangada hagabaubau maanadu gu hagamada e hai hegau gi nia helekai ala e tau anga, gei ana helekai ne hihi la nia helekai e donu. ¹¹Nia helekai o tangada kabemee le e hai gadoo be nia laagau gaa ono ngudu, ala nogo hai hegau ai nia daangada hagaloohi siibi e dagidagi nadau siibi. Nia agoago podo ala ne hagabudu le e mouli waalooloo be nia baalanga ala ne dogi gii mau. Nia maa ne gaamai go God, go di Hagaloohi o gidaadou huogodoo.

¹²Dagu dama daane, di mee labelaa i golo bolo gi pula iei goe: Di hihi o nia beebaa la hagalee dono haga lawa ai, gei di kuulu giibeni le e haga-duadua hua goe.

¹³I muli nia mee aanei huogodoo, di mee hua e dahi dela e helekai ai: Hagalaamua ina God i nia mee huogodoo mo di daudali ana haganoho, idimaa, deenei hua di mee ne hai ginai gidaadou. ¹⁴God ga hagi aga tadau mee huogodoo ala nogo hai: Nia mee humalia, nia mee huaidu, mo nia mee huogodoo ala nogo hai go gidaadou hagammuni.